

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3351/83

af 14. november 1983

om en fremgangsmåde, der skal lette udstedelsen af varecertifikat EUR 1 og udfærdigelsen af certifikat EUR 2 i henhold til bestemmelserne for den præferentielle samhandel mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og visse lande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af bestemmelserne for den præferentielle samhandel mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og visse lande skal varers præferenceoprindelsesstatus dokumenteres ved fremlæggelse af varecertifikat EUR 1 eller certifikat EUR 2 ved indførsel; varecertifikat EUR 1 udstedes af toldmyndighederne i medlemsstaterne efter ansøgning fra fællesskabseksportørerne, og certifikat EUR 2 udfærdiges af fællesskabseksportørerne;

varer kan opnå »præferenceoprindelsesstatus« som resultat af bearbejdning eller forarbejdning i mere end en medlemsstat;

det er derfor indlysende, at en fællesskabseksportør i en medlemsstat kan få brug for oplysninger om den bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted i en anden medlemsstat;

varer, der indføres i en medlemsstat, kan have præferenceoprindelsesstatus og enten være bestemt til bearbejdning eller forarbejdning i eller genudførsel i uforarbejdet stand fra en anden medlemsstat; det er derfor indlysende, at der kan være behov for at fremsende oplysninger om deres status fra den ene medlemsstat til den anden;

disse betragtninger gælder tilsvarende for transaktioner i de enkelte medlemsstater, og den ordning, der etableres for at lette udvekslingen af oplysninger

mellem virksomheder i forskellige medlemsstater, bør udvides til også at gælde for disse transaktioner;

erfaringerne har vist, at det er nødvendigt at ændre og tydeliggøre den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1908/73 af 4. juli 1973 om en fremgangsmåde, der skal lette udstedelsen af varecertifikater i henhold til bestemmelserne for samhandelen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og visse lande <sup>(1)</sup>, i forbindelse med anvendelse af leverandørerklæringer og oplysningscertifikater, og at formularen til disse leverandørerklæringer og oplysningscertifikater bør ændres;

i henhold til den gældende fremgangsmåde kan en leverandørerklæring kun vedrøre en enkelt varesending, selv om leverandøren i én periode leverer varer, hvis status ikke ændres, til en given kunde; det vil derfor være hensigtsmæssigt at fastsætte bestemmelser om udfærdigelse af en leverandørerklæring, som løber over en længere periode;

kravet om at den enkelte leverandørerklæring, som normalt afgives i varefakturaen, skal være forsynet med håndskreven underskrift, har vist sig at føre til stort besvær, når fakturaerne udskrives ved hjælp af edb, da det er blevet almindelig handelssædvane ikke at underskrive fakturaer i hånden; af samme årsag bør kravet om håndskreven underskrift på leverandørerklæringer, der er udskrevet ved hjælp af edb, ophæves;

erfaringerne har også vist, at der er behov for passende toldkontrolprocedurer, som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1468/81 af 19. maj 1981 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af told- og landbrugsbestemmelserne <sup>(2)</sup> —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 197 af 17. 7. 1973, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 144 af 2. 6. 1981, s. 1.

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 4*

## AFSNIT I

**Stående leverandørerklæring****GENERELLE BESTEMMELSER***Artikel 1***Anvendelse af leverandørerklæringer**

1. Leverandører af varer, som skal udføres fra Fællesskabet enten i uforarbejdet stand eller efter bearbejdning eller forarbejdning, kan afgive en erklæring om de leverede varers status i forhold til Fællesskabets præferenceoprindelsesregler, i det følgende benævnt »leverandørerklæring«.
2. Leverandørerklæringer kan af eksportørerne benyttes som dokumentation bl.a. ved ansøgning om udstedelse af varecertifikat EUR 1, eller de kan danne grundlag for udfærdigelse af certifikat EUR 2.

*Artikel 2***Anvendelse af oplysningscertifikat INF 4**

1. Toldmyndighederne kan kræve, at eksportøren skal fremlægge et oplysningscertifikat INF 4 med henblik på at undersøge ægtheden og rigtigheden af leverandørerklæringer.
2. Toldmyndighederne er berettiget til at anmode om enhver form for dokumentation eller at foretage de undersøgelser, de finder nødvendige, med henblik på at undersøge rigtigheden af leverandørerklæringer eller oplysningscertifikater.

## AFSNIT II

**LEVERANDØRERKLÆRINGER***Artikel 3***Afgivelse af leverandørerklæringer**

Bortset fra de i artikel 4 omhandlede tilfælde skal afsenderen for hver varesending afgive en særskilt leverandørerklæring i fakturaen for den pågældende sending eller i et bilag til denne faktura eller på en følgesedel eller andet handelsdokument vedrørende den pågældende forsendelse, som indeholder en beskrivelse af de pågældende varer, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.

1. Leverandører, der til en given varemottager regelmæssigt leverer varer hvis oprindelsesstatus ikke forventes ændret over en længere periode, kan afgive en enkelt leverandørerklæring, der dækker de efterfølgende sendinger af de pågældende varer, idet følgende benævnt »stående leverandørerklæring«.

2. Den stående leverandørerklæring kan normalt afgives for en periode på op til ét år fra det tidspunkt, hvor erklæringen afgives. Toldmyndighederne kan fastsætte bestemmelser om, på hvilke vilkår erklæringer for længere perioder end et år kan anvendes.

3. Leverandøren skal omgående underrette varemottageren i tilfælde af, at den stående leverandørerklæring ikke længere er gyldig for de leverede varer.

*Artikel 5***Leverandørerklæringens form og udfærdigelse**

1. For varer, der har opnået præferenceoprindelsesstatus, udformes leverandørerklæringen som angivet i bilag I, eller for den stående leverandørerklæring som angivet i bilag II.
2. For varer, som er blevet bearbejdet eller forarbejdet i Fællesskabet uden at have opnået præferenceoprindelsesstatus, udformes leverandørerklæringen som angivet i bilag III eller for den stående leverandørerklæring som angivet i bilag IV.
3. Leverandørerklæringen kan udfærdiges på fortrykte formularer.

*Artikel 6***Underskrift**

1. Leverandørerklæringen skal være forsynet med håndskreven underskrift.
2. Udskrives fakturaen og leverandørerklæringen imidlertid ved hjælp af edb, skal leverandørerklæringen ikke være underskrevet i hånden, såfremt den ansvarlige ansatte i leverandørvirksomheden identificeres på tilfredsstillende vis for toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor leverandørerklæringen udfærdiges. De pågældende toldmyndigheder kan fastsætte bestemmelser for gennemførelsen af dette stykke.

## AFSNIT III

## OPLYSNINGSCERTIFIKAT INF 4

*Artikel 7***Ansøgning om udstedelse af oplysningscertifikater**

1. Det kompetente toldsted udsteder et oplysningscertifikat INF 4 efter i fornødent omfang at have kontrolleret, at oplysningerne på ansøgningen fra leverandøren om udstedelse af et oplysningscertifikat INF 4 er rigtige for så vidt angår de leverede varer.
2. Certifikatet tilstilles eller sendes til leverandøren, som videresender det til køberén eller til det toldsted, som har anmodet om dets udstedelse.
3. Det udstedende toldsted opbevarer ansøgningen i mindst to år.

*Artikel 8***Oplysningscertifikatets form**

1. Ved udfærdigelse af oplysningscertifikat INF 4 og ansøgning om udstedelse af et oplysningscertifikat skal der anvendes de formularer, der er anført i bilag V, og som trykkes på et eller flere af Fællesskabets officielle sprog. Oplysningscertifikat INF 4 udfærdiges på et af disse sprog og i overensstemmelse med udførselsstatens retsfor skrifter; er de håndskrevne, udfyldes de med blokbogstaver og med blæk. De skal være påtrykt eller på anden måde være forsynet med et løbenummer, hvorved de kan identificeres.
2. Oplysningscertifikat INF 4 skal være i A4-format (210 × 297 mm), idet der dog kan tillades en største afvigelse i længden på +8 mm eller -5 mm. Det anvendte papir skal være hvidt, skrivefast, træfrit og have en vægt på mindst 25 g/m<sup>2</sup>.
3. Medlemsstaterne kan forbeholde sig ret til selv at trykke formularerne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte til-

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 1983.

fælde skal hvert certifikat forsynes med en bemærkning om godkendelsen. Formularerne skal være forsynet med navn og adresse på trykkeriet eller et mærke til identifikation af dette.

## AFSNIT IV

**ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER OG OVERGANGSBESTEMMELSER***Artikel 9***Oplysninger**

Hver medlemsstat skal give Kommissionen underretning om de skridt, der tages til gennemførelse af denne forordning, og om alle væsentlige problemer, der opstår i forbindelse med dens gennemførelse. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

*Artikel 10***Ophævelse af tidligere bestemmelser**

1. Forordning (EØF) nr. 1908/73 ophæves.
2. Leverandørerklæringer, der er udfærdiget, og oplysningscertifikater, der er udstedt inden denne forordnings ikrafttrædelsesdato, er dog fortsat gyldige.
3. Den i bilag II til forordning (EØF) nr. 1908/73 gengivne formular til oplysningscertifikatet kan anvendes i en periode på 12 måneder efter nærværende forordnings ikrafttræden i henhold til de i nærværende forordning fastsatte bestemmelser.

*Artikel 11***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft den første dag i den tredje måned efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

C. SIMITIS

Formand

BILAG I

ERKLÆRING OM VARER MED PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de på denne faktura ..... (1) anførte varer er fremstillet i ..... (2) og opfylder de oprindelsesregler, der er fastsat for den præferentielle samhandel med ..... (3)

.....

.....

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge dokumentation til støtte for denne erklæring.

..... (4) ..... (5)

..... (6)

**Bemærkning:**  
 Den indrammede tekst udgør en leverandørerklæring, når den er udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Fodnoterne skal ikke anføres.

(1) Såfremt kun nogle af de på fakturaen nævnte varer omfattes af erklæringen skal dette klart angives eller markeres, og denne markering skal anføres på erklæringen på følgende måde » ..... de på denne faktura anførte varer markeret med ..... er fremstillet i ..... «.

Såfremt der anvendes andre dokumenter end fakturaen eller et bilag til fakturaen (jf. artikel 3) anføres i stedet for ordet »faktura« det pågældende dokument's benævnelse.

(2) Anfør Fællesskabet, en medlemsstat eller en partnerstat. Anføres der en partnerstat, skal der også henvises til det fællesskabstoldsted, der opbevarer de pågældende EUR 1 eller EUR 2-certifikater, med angivelse af det pågældende certifikats nummer og om muligt registreringsnummeret for den pågældende fortoldningsbegæring.

(3) Angiv den eller de pågældende partnerstater.

(4) Sted og dato.

(5) Navn og stilling i virksomheden.

(6) Underskrift.

## BILAG II

## STÅENDE ERKLÆRING FOR VARER MED PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de nedenfor beskrevne varer:

..... (1) ..... (2)

.....

.....

som regelmæssigt leveres til ..... (3) er fremstillet i

..... (4) og opfylder de oprindelsesregler, der er gældende i den

præferentielle samhandel med ..... (5).

Denne erklæring er gyldig for alle yderligere forsendelser af disse varer, der leveres fra

..... til ..... (6). Jeg forpligter mig til

omgående at give ..... (3) meddelelse herom, såfremt denne

erklæring ikke længere er gyldig.

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge dokumentation til

støtte for denne erklæring.

..... (7) ..... (8)

..... (9)

**Bemærkning:**

Den indrammede tekst udgør en leverandørerklæring når den er rigtigt udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Fodnoterne skal ikke anføres.

- (1) Varebeskrivelse
- (2) Handelsbetegnelse som anført på faktura, f.eks. modelnummer.
- (3) Varemodtagerens navn.
- (4) Anfør Fællesskabet, en medlemsstat eller en partnerstat. Anføres der en partnerstat, skal der henvises til det fællesskabstoldsted, der opbevarer de pågældende EUR 1 eller EUR 2-certifikater.
- (5) Anfør den eller de pågældende partnerstat(er).
- (6) Anfør dato. Afhængig af de bestemmelser, som toldmyndighederne har fastsat kan perioden normalt ikke overstige 12 måneder.
- (7) Sted og dato.
- (8) Navn og stilling, virksomhedens navn og adresse.
- (9) Underskrift.

## BILAG III

## ERKLÆRING FOR VARER UDEN PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de i denne faktura ..... (1) anførte varer er fremstillet i ..... (2) med anvendelse af følgende materialer, dele eller komponenter, som ikke har fællesskabsoprindelse i henhold til bestemmelserne om præferentiel samhandel:

..... (3), ..... (4), ..... (5),  
 ..... , ..... , ..... ,  
 ..... , ..... , ..... ,  
 ..... (6)

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge dokumentation til støtte for denne erklæring.

..... (7) ..... (8)  
 ..... (9)

**Bemærkning:**

Den indrammede tekst udgør en leverandørerklæring, når den er udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Fodnoterne skal ikke anføres.

- (1) — Såfremt kun nogle af de på fakturaen nævnte varer omfattes, skal dette klart angives eller markeres, og denne markering anføres på erklæringen på følgende måde: »... på denne faktura anførte varer markeret ..... er fremstillet i .....«.
- Såfremt der anvendes andre dokumenter end fakturaen eller et bilag til fakturaen (jf. artikel 3) anføres i stedet for ordet »faktura« det pågældende dokumentets benævnelse.
- (2) Fællesskabet eller medlemsstat.
- (3) Varebeskrivelsen anføres i alle tilfælde. Beskrivelsen skal være fyldestgørende og tilstrækkelig detaljeret, til at toldtarifpositionen for de pågældende varer kan fastslås.
- (4) Toldværdien anføres kun, såfremt dette er påkrævet.
- (5) Oprindelseslandet anføres kun, såfremt dette er påkrævet. Den angivne oprindelse skal være en *præferentiel* oprindelse, alle andre oprindelser anføres som »tredjeland«.
- (6) »og har været underkastet følgende forarbejdning i Fællesskabet medlemsstat .....« tilføjes med en beskrivelse af den udførte forarbejdning, såfremt denne oplysning er påkrævet.
- (7) Sted og dato.
- (8) Navn og stilling i firmaet.
- (9) Underskrift.

## BILAG IV

## STÅENDE ERKLÆRING FOR VARER UDEN PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de nedenfor beskrevne varer ..... (1)  
 ..... (2), som regelmæssigt leveres til  
 ..... (3) er fremstillet i ..... (4) med  
 anvendelse af følgende materialedele eller komponenter, som ikke har  
 fællesskabsoprindelse i henhold til bestemmelserne om den præferentielle samhandel:  
 ..... (5), ..... (6), ..... (7),  
 ..... , ..... ,  
 ..... , ..... ,

Denne erklæring er gyldig for alle senere forsendelser af disse varer, der afsendes fra  
 ..... til ..... (9). Jeg forpligter mig til  
 øjeblikkeligt at give ..... (3) meddelelse herom, såfremt denne  
 erklæring ikke længere er gyldig som følge af en ændring i enten produktions- eller  
 købsvilkårene.

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge enhver  
 dokumentation til støtte for denne erklæring.

..... (10) ..... (11)  
 ..... (12)

**Bemærkning:**

Den indrammede tekst udgør en leverandørerklæring, når den er udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Fodnoterne skal ikke gengives.

- (1) Varebeskrivelse.  
 (2) Handelsbetegnelse som anført på faktura, f.eks. modelnummer.  
 (3) Modtagerfirmaets navn.  
 (4) Fællesskabet eller medlemsstat.  
 (5) Varebeskrivelse anføres i alle tilfælde. Beskrivelsen skal være fyldestgørende og tilstrækkeligt detaljeret, til at toldtarifpositionen for de pågældende varer kan fastslås.  
 (6) Toldværdien anføres kun, såfremt dette er påkrævet.  
 (7) Oprindelseslandet anføres kun, såfremt dette er påkrævet. Den angivne oprindelse skal være en *præferentiel* oprindelse, alle andre oprindelser anføres som »tredjeland«.  
 (8) »og har været underkastet følgende forarbejdning i Fællesskabet medlemsstat .....« tilføjes med en beskrivelse af den udførte forarbejdning, såfremt denne oplysning er påkrævet.  
 (9) Indføj datoer. Perioderne må normalt ikke overstige 12 måneder afhængig af de af toldmyndighederne fastsatte bestemmelser.  
 (10) Sted og dato.  
 (11) Navn og stilling, firmanavn og -adresse.  
 (12) Underskrift.

BILAG V

<p>1. Leverandør (navn, fuldstændig adresse, land)</p>	<p>2. <b>INF 4</b> Nr.</p> <p><b>OPLYSNINGSCERTIFIKAT</b></p>	
<p>3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)</p>	<p>til brug ved lettelsen af den præferentielle samhandel mellem De europæiske Fællesskaber og ..... (angiv pågældende land eller lande eller præferenceordning)</p>	
<p><b>FODNOTER</b></p> <p>(1) Udtrykket »faktura« dækker også følgesedler eller andre handelsdokumenter vedrørende den eller de pågældende forsendelser i tilfælde hvor erklæringen(erne) er afgivet herpå.</p> <p>(2) Udfyldning af denne rubrik er ikke nødvendig, når stående erklæring(er) er anvendt.</p> <p>(3) De i rubrik 6 anførte varer anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.</p> <p>(4) Anfør gældende tekst.</p>	<p>4. Bemærkninger</p>	<p>5. Faktura nr. (1) (2)</p>
	<p>6. Løbenummer; kollienes mærke, nummer, antal og art; varebeskrivelse (3)</p>	<p>7. Netto-masse (kg)</p>
<p>8. Erklæringen(erne) vedrørende de ovenfor i rubrik 6 beskrevne varers oprindelsesstatus (4):</p> <p><input type="checkbox"/> på den (de) i rubrik 5 nævnte faktura(er) (1), som er bilagt dette certifikat</p> <p><input type="checkbox"/> på min stående erklæring af ..... (dato)</p> <p>er rigtig(e).</p>		
<p><b>9. TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER</b></p> <p>Rigtig og bekræftet erklæring type:</p> <p>Tolddokument (om fornødent): Stempel:</p> <p>nummer:</p> <p>Toldsted:</p> <p>Udstedelsesland eller -territorium:</p> <p>Dato:</p> <p>Underskrift:</p>		<p>Sted:</p> <p>Dato:</p> <p>Navn og underskrift:</p>



1. Leverandør (navn, fuldstændig adresse, land)	2. <b>INF 4</b> Nr. <b>ANSØGNING OM ET OPLYSNINGSCERTIFIKAT</b>  til brug ved lettelsen af den præferentielle samhandel mellem De europæiske Fællesskaber og ..... (angiv pågældende land eller lande eller præferenceordning)	
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4. Bemærkninger	
<b>FODNOTER</b> (1) Udtrykket »faktura« dækker også følgesedler eller andre handelsdokumenter vedrørende den eller de pågældende forsendelser i tilfælde hvor erklæringen (erne) er afgivet herpå. (2) Udfyldning af denne rubrik er ikke nødvendig, når stående erklæring(er) er anvendt. (3) De i rubrik 6 anførte varer anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres. (4) Anfør gældende tekst.	5. Faktura nr. (1) (2)	
6. Løbenummer; kollienes mærke, nummer, antal og art; varebeskrivelse (3)		7. Netto- masse (kg)
8. Erklæringen(erne) vedrørende de ovenfor i rubrik 6 beskrevne varers oprindelsesstatus (4)  <input type="checkbox"/> på den (de) i rubrik 5 nævnte faktura(er) (1), som er bilagt dette certifikat <input type="checkbox"/> på min stående erklæring af ..... (dato)  er rigtig(e).		
		Sted:  Dato:  Navn og underskrift: